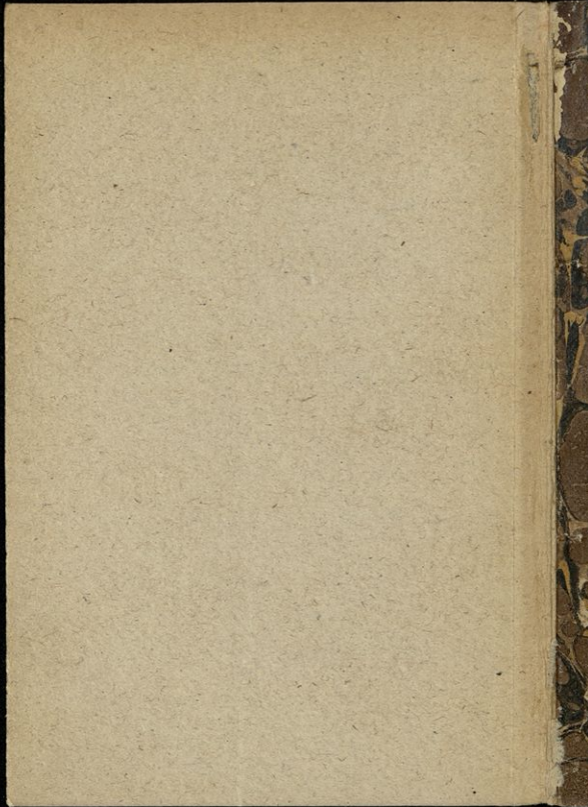


140332





Szvéta kri'sna pot

ali

Bridko terplejnye ino szmrt uasega
Goszpodna

Jesusa Krisztusa

na

ponizno premislávanye ino pobo'snoszt

za

katolicsánszke krscsenike.



Najde sze v Lendove,
pri durica Balogh Endriczi.

140 332

140332



N 214/1957

Krátki návuk

kak sze má sz. kri'sna pout pohoditi.

Lübléni krscsenik !

Selejs sz. kri'sno pout zvelicsno obhoditi, tak z-versávaj naszledüvajoucsa.

1. **P**obüdi vu szebi grehov po'salüványe, ino oblübi 'sitka pobogsanye.
2. Mej dobro Zselejnye po toj szvétoj poti vu ponüdjeni odpüsztkaj tálnik posztánoti.
3. Proszí Bogá za milosceso naj tou po-bo'sno szlüsbo vrejdno na tishti konec oprávis, k steromi je narocsena.
4. Pervo kak pred posztanejnja tou je stácie sztoupis moli pripravno molitev pred vélkim oltárom.
5. Po pripravnoj molitvi sztoupi k prvoj stácii doli poklekni, glávo nanizi i verno moli.
6. Idoucsi od edne stáció do drüge popejvai eden versusz — peszmi: „Sztála je mati dreszélna,“ ali peszem od krisztussovoga terplejnja,
7. Po dokoncsani posztanejnaj, sztoupi pred vélki oltár ino opravi zádnyo molitev. Po tom oprávlanyi mej vüpanye ka szí sz. kri'sno pout

dosztojno obhodo, i miloscsu pri
Bougi najso.

Pripravna Molitev

pred vélikim oltarom.

Oh Vszamogoucsi vekivecsni goszpodin Boug nebeszki! jasz nevolna grejsna kotriga szpádnem na grejsna koulina moja pred Tebom i z-velikov szrcznov poniznosztjov molim Te kak dobroga milosztivnoga goszpouda i Bogá mojega. Jasz vörjem v Tebi oh vekivecsna pravicza, jasz sze vü pam v Tebi oh nezracsúnana milosztivnoszt, jasz lü bim Tebé kakti nájvékso i vsze lü béznoszt i vrejdno bo'sánszko dobrouto; i záto 'selej m i szkuzé tocsécs zplácsnim szrcem joucem sze za vsze vecsinyene grejhe moje, z-sterimi szam Te gda szvejta zbantüvao; ali zdaj z-pomocsjou v Dühá szvétoga mocsno sze zalü bim moj grejsen sitek pobougsati, i Tebé nigdár vecs nej zbantüvati, na zadovolesino pa, i na mér zbantüvanya Tvojega gori aldü jem Tebi nassega Zmiritela Jesusa Krisztussa vrejdnoszt i dosztojnoszt britke moke mantre i kri'sne szmrti, steroga szkrovnoszt jasz

po etoj krvávoj kri'snoj pouti z-'sa-
 losztnim szrcem premislávajoucs 'selejm
 pohoditi i potom vsza obilna proscsejnya
 za grejsno Düso moju i za vsze vpur-
 gatoriumi bodouce Osztávlene düsicze
 pouleg tvoje szvéte vole gori áldüva-
 joucs zadobiti 'selejm i proszim; zgledni
 sze záto oh raszpeti Goszpon Jesus
 Krisztus na nász i na naso szrcno
 pokouro i molitev, vzemi gori moj po-
 korno düso vmiloscso, da tak eto kri'sno
 pot hasznovito obhoditi moremo. Amen.

P e s z e m:

„Sztála je mati dreszélna.“

1. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus
 i hválimo mi vszi Tebé.

Ř. Ár po szvétom kri'si tvojem odküpo-
 szí szvejt.

Ocsa nas, zdrova Maria.

Premislávanye.

Premiszli eti oh grejsnik! kak nas
 lübléni Odküpiteo Krisztus Jesus pra-
 vicsen i vekivecsen szodec od krvics-
 noga szodeca Pontiusa Pilátussa na
 spotlivo kri'sno szmrt bio je oszodjeni.

M o l i t e v.

Oh Goszpon Jesus Krisztus! ki

dabi mené od vekivecsnoga szkvar-jenyá odszloubodo za moj volu na britko kris'no szmrt' steo szí oszodjen biti; dopüszi mi dober Jesus! da po trplivnoszi jvojoj od szmrtni grejhov moji odszlobodjen, od Tébe csüti bodem vrejden One szlatke recsi: Hodite blagoszlovleni Ocsé mojega. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

2. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus i hválimo mi vszi Tebé.

R. Ar po szvéto^m kri'si tvojem odküpo szí szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávanye.

Premiszli eti oh grejsen cslovik! Zvelicsitela tvoje^{ga} idoucsega na odlcseno szmrtno meszto na sészt dvajszeti vgonyányov dalecs, kak szo eti na vékso nyegovo obsálnoszt necsamurni 'sidovje szlekli z-snyega bársonszki gvant i vu právi nyegov gvant szo ga oblekli (da bi sze bole pozno) i ktomi veliki i pre'smeten kris na nyegovo szvéto plecse szo djali.

M o l i t e v.

Oh náj krotkej si Jesus! ki zvelike k-meni szkázane lübéznoszi na ranyena krváva i zbita szvéta plecsa tvoje preveliki 'smeten kris gori vzeti i na pripravleno aldova meszto vlecstiszi privolo: Vcsini oh mili Jesus naj jasz vszake féle Trplivnoszi 'smécsavo mantle i boleznoszi kri'se dobro-volno podnásati bodem mogao. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

3. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drághi Jesus Krisztus i hválimo mi vszi Tebé.

Ř. Ar po szvétom kri'si tvojem odküposzi szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávanye.

Eti premiszli oh düsa krcsánszka predrágoga Zvelicsitela tvojega Krisztussa Jesusa pod previlikim i 'smetnim kri'som ob prvim na zemlo szpádnejnye.

M o l i t e v.

Oh preszlatki Jesus! ki dabi mené od grejhov moji zlehkouti z-'smécsavov présmetnoga kri'sa ob te r'sem na zemloszi szpadno: molim sze Ti oh milosz-

tivni Jesus preszvejtí pamet moju, najjasz 'smécsavo grejhov moji isztinszko szpoznati morem i vcsini da Tebé oh moj Jesus! naszledüvajoucs teskoucsó vszej ne vóul i kri'sov moji vu dobrovolnoj Trplivnoszti primati i nosziti bodem mogao. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

4. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus i hválimo mi vszi Tebé.

R. Ar po szvétom kri'si tvojem odküposzi szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávanye.

Premiszli eti oh grejsna düsa preveliko 'saloszt tu'sne britke szkuze tocsécse materé Jezusove, stere je preterpejla na pouti idoucsega lüblénoga sziná szvojega kri's noszécsega i vszege vejcs z-kerjouv polejánoga.

M o l i t e v.

Oh goszpodne mili moj odküpiteo Jesus Krisztus naj milosztivnejši, ki od 'smetnoga kri'sa vesz trüden zaloztno i plácsno mater tvojo szí mülivao Tebi na pouti prouti dojdoucsó kak

szamoga szebé, vcsini oh lübléni Jesus!
 naj jasz po isztinszkom grejhov moji
 'salüvanyem eto tvojo 'saloszt vu szrei
 mojem morem zacsütiti, i Tebé szigdár, ali
 náj bole vu szkrádnyoj vöri mojoj Düsi
 prouti idoucsega viditi bodem mogo. Amen.
 Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

5. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus
 i hválimo mi vszi Tebé.

Ř. Ar po szvétom kri'si tvojem odküpo
 szí szvejt,

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávanye.

Eti oh cslovik 'sivoucsi premiszli
 kri'sa prevelikoga britko 'smécsavo na
 plécsaj Jesusa Krisztusa vizécso, pod
 sterov 'smécsavov jáko trüden i szlab-
 naj na poti nebi mro, priszilili szo
 'sidovje Simona Cireneusa, naj za nyim
 noszi kri's nyegov.

M o l i t e v.

Oh predlübléni Jesus! ki z-velike
 k-meni prikázane lübéznosztí idocs na
 brejg Kalvárie preteski kris noszécsi
 od Simona Cireneusa steo szí szí sze z-leh-
 koutiti, Tebé ponizno proszim, da ki

szam Te do eti mao escse vu nikom nej zlehkouto, posztavi kris Tvoj na méne, i prebritki mok tvoji vcsini me delnika. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

6. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus í hválimo mi vszi Tebé.

R. Ar po szvétom kri'si tvojem odküpo szí szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávanye.

Premiszli eti oh grejsnik Krisztusa Jesusa kak od pobósne Veronike szebi prouti dojdoucse roubec primle, i z's nyim pre szvzéti szvoj obrász vesz z-kervjov oblejáni, i na nyem szvo, jega szvétoğa obráza kejp osztávla.

M o l i t e v.

Oh goszpon Jesus Krisztus! ki z-robcom pobo'sne szlüsbenice 'zvoje Veronike obráz Tvoj obriszati, i na onvm robci pre szvétoğa obráza tvo-jega zkerjouv Tvojov zmálanoga kejp osztaviti szí stev, naj pokolejnji cslo-vecsánszkomi právi szpomenek i kejp

tvoj osztávis dopüszti, i dáj miloscso
 molim Te oh drági Jesus, naj düsa
 moja kak drüga Veronika z-poniznim
 szercá mojega robcom predrágo lice
 Svoje ru'sno za méne poplüvanv pobo'sno
 obrise. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam

7. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus
 i hválimo mi vszi Tebé.

Ř. Ar po szvétom kri'si tvojem odküpo
 szí szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávanye.

Eti, oh cslovik pobo'sno premiszli
 kake je predrági nas Krisztus Jesus
 od vnogi veliki mok jáko zmantráni;
 i od tesk kri'sno poto jáko trüden, pá
 na zemlo krpo jáko szpádno,

M o l i t e v.

Oh prelübléni moj odküpiteo Krisz-
 tus Jesus! ki szí tak spotlivno na szmrt
 pelani, i od velike ranyenoga tejla
 Tvojega gingavocse od drüгим na zemlo
 szpadno, Tebé ponizno proszim pre-
 szvejtí pamet mojo, naj z-právov po-
 niznosztjov zvisávanye moje odürjáva-

joucsi za zvelicsanye moje na zemlo
padajoucsega Tebi pobo'sno gori po-
dignoti bodem vrejden. Amen.

Szmituj sze nam Goszpodne, szmituj sze nam.

8. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus
i hválimo mi vsz Tebé.

Ŕ. Ar po szvétom kri'si tvojem odküpo
szi szvejt.

Ocsa nas, sdrava Maria.

Premislávanye.

Premiszli eti oh grejsnik velíko
Krisztussa Jesusa lübéznoszt, ki sze je
k-onim pobo'snim 'Senam stere szo
nyega naszledüvale, i nad nyim britko
jokale, pod 'smécsavov kri'sa oberno
govorécsi! Cseri Jeruzsálemszke ne jocs-
te sze nad menov, nego szamé nad
szebov, i sznmi vassimi.

M o l i t e v.

Oh náj terplivnejši Jesus! ki z-ve-
like prouti meni lübéznoszt, vu náj
véksi mokaj posztávleni za vékse der'sis
szkuzé nad 'Tebom sztocsene, kak bo-
leznoszt szvojo, molim Te ponizno, ki
szi sze na pobo'sni 'sén jokanye mi-

losztivno zgledno, na moje telikájse
zgledni sze, i vcsini da Te na szkrád-
nyoj vöri mojoj veszélo viditi bodem
vrejden. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

9. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus
i hválimo mi vszi Tebé.

Ř. Ar po szvéto*m* kri'si tvojem odküpo
szi szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávonye.

Eti premiszli oh cslovik, Krisz-
tusa Jesusa pod brejg kalvárie doj
doucega ob trétjim — od veliki mouk,
mantránya, presztrasnoga vnogo szto-
jezero vdárcov bicsüvanya vszega szla-
boga na zemlo padajoucega.

M o l i t e v.

Oh dober Jesus! ki da bi mené
od moji grehov odszloubodo pretesko
eto krisno pot, i teliko terplejnya, i
na zemlo szpadája za mojo volo pod-
neszti i preterpeti szi steo, vcsini oh
lübléni Jesus! da jasz Tvojne na zemlo
zspadáje pobo'sno premislávajoucsi, ge-
nem sze na vszakdenésnye vekivecs-

noszti premislávanye, i 'sivlejnya mojega pobougsanye. Amen.

Szmiluj sze nam Goszqodne, szmiluj sze nam.

10. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus i hválimo mi vszi Tebé.

Ř. Ar po szvétom kri'si tvojem odküpo szzi szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávanye.

Eti szí premiszli oh grejsnik preveliko Krisztusa Jesusa moko stero szo nyemi necsamurni 'sidovje pridávali, gda szo gvant nvegov cejlomi ranyenom tejli prirasseni, i vu onom zimszkom vrejmeni z-kerjov namerzsnyeni gvant z-ko'sov vrét z-snyega szlekli, i vsze nyegove hrane ponovili, k-tomi na spot lüsztví do nágoga szlecsenoga, i od velke moke 'sédnoga z-jesziom i z-csemérom vküp zmejsanim napájali.

M o l i t e v.

Oh Goszpon Jesus Krisztus! ki najbi düse moje goloto i szramoto pokrio, gvant tvoj szvétí na spot lüdih do nágote dao szí z-szébe szlecesti; za to moko, i obsálnoszt tvojo ponizno

Te molim z-szlejcsi me od vszej szvecki dugovány po'selenya, i vcsini da mi vsze etoga csolárnoga szvejta naszládnošti i veszelja britka posztánejo, da etak britkouco presztrasni mok tvojik vszigdár z-tebom kostati bodem mogo. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

11. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus i hválimo mi vszi Tebé.

Ř. Ar po szvéto kri'si tvojem odküpe szí szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávanye.

Premiszli eti oh grejsen cslovik Zvelicsitela nasega goszpodne Jesusa Krisztusa szvéto tejlo kak sze na kri'si rázno vtegüje, i kak sze na kris mer-tik od nyega jemlé.

M o l i t e v.

Oh premilosztivni Jesus ki z-velike k-meni imajocse lübéznosti na kris razpé'ti pribiti szí sze dopüsztó, dopüsztí meni oh Jesus moj proszim Te da jasz roké, i nogé moje rázpnem, i

csuvam sze od vszakoga grejha, naj tak na etom szvejtí z-Tebom rozpéti vekivecsne tvoje dike delnik posztánoti bodem vrejden. Amen.

Szniluj sze nam Goszpodne- szniluj sze nam.

12. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. molimo Te oh drági Jesus Krisztus i hválimo mi vszi Tebé.

R. Ar po szvétom kri'si tvojem odküpo szí szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávonye.

Premiszli eti oh grejsen cslovik kak je to kri'sno drejvo na sterom je Krisztus Jesus pribiti bio na vizino podignyeno, i vu zemlo zakopano, na sterom on Jesus Krisztus za roké i nogé z-cvekmí pribiti, neszmerno je terpo.

M o l i t e v.

Szpoznávam oh dober Jesus: da grejhi moji z-sterimi szam Te telikokrat zbantüva, bili szo oni hohárje, ki szo te tak nemilosztivno mantrali, i jedini zrok szo grejhi moji britke Tvoje moke i szmrti, i záto z-vszeza szerca

mojega nyé odürjávam, i obeccsam, da po miloscsi 'Tvojoj nescsem sze vecs vu nyé povernouti. Pomozi me zato milosztivni Jesus, ki Te ponizno proszim po vrejdnosztí szvéte kervi tvoje za méne prelijáne, da obcsuvam düsu mojo od vekivecsnoga szkvarjenja. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

13. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drághi Jesus Krisztus i hválímo mi vszi Tebé.

R. Ar po ssvétom kri'si tvojem odküpo szí szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávonye.

Premiszli eti oh vörem i túsen kerscsenik tejlo Krisztusa Jesnsa z-krisa doli vzéto, i vu roké 'salosztne materé Marie da'no, stero vmorjeno szvéto i vsze ranyeno Ona premisla-vajoucs kakti na pou mrtva, z-telikimi-je zmocsala szkuzami da sze je düsa nyéna csejla na szkuzé obernyena vidila

M o l i t e v.

Naklanyam Tebi sze oh lübléni Jesus, ki zdaj eti vu narocsaj 'salosztne

matere tvoje mertev le'sis, i z-poniznim szercom klecsécs molim Te oh moj Jesus! daj düsi mojoj, de Te bode mogla vu preszvéto^m oltárszkom szve sztvi vszigdar k-szebi vu csisztoucsi szerca prijéti, i da Ti oh moj Jesus! vu düsi mojoj kakti vu ednom nouvom grobi milosztivno prebivas. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

14. Posztanejnye (Stácia).

Ÿ. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus i hválimo mi vszi Tebé.

Ř. Ar po szvéto^m kri'si tvojem odküpo szí szvejt.

Ocsa nas, zdrava Maria.

Premislávanye.

Eti oh düsa grejsna z-tu'snim szercom, i z-kuznimi ocsmi premiszli, kak je preszvéto krisztusovo tejlo pobo'sno bilio vu grob polo'seno, i kak milo ono tejlo plakajoucs küsüvala je 'salosztna mati Maria

M o l i t e v.

Oh milosztivni goszpodne bo'se! ki szí z-velike k-meni prikazane lübéznosti, eto tesko pout szvétoga kri'sa

doperneszti ste, naklanyam Tebi sze, diko i hvalo davam odicsenomi tejli Tvojemi za méne, i za cejli szvejt vmorjenomi, i zakopandmi; i proszim Tebé za vszo ono kerv stero szí pre-tocso i mantré stere szí za méne pre-terpo, vu'sgi z-ognyom lübéznoszti Tvoje bo'sanszke, szercé moje, naj potom britke moke tvoje premislavati, rane Tvoje milüvati, grejhe moje odürjavati, i Tvoje szvéte zapovidi tak morem obder'savati, da na szkradnyoj szmrt noj vöri mojoj preszvéte kerv Tvoje haszek szpoznati, i vzéti bodem mogo. Amen.

Szmluj sze nam Goszpodne, szmluj sze nam

Zádnya Molitev

Pred vélkim oltarom.

Ÿ. Szvojemi lasztivnomi szini je Boug grejhe nase nej odpüsztó.

Ŕ. Nego za vsze nasz dao ga je vu roké nepriatelszke.

M o l i m o :

Zgledni sze oh goszpodne bo'se milo Te proszimo, na ponizno eto obcsino Tvojo, ki na nyé pokoro, i na bo'salüvanye grejhov nyihovi, za stero

jej zvelicsiteo nas dragi Jesus Krisztus
nej dvojüo vu nepriatelszke roke sze
bodati, i kri'sno terplejnye i szmrt pre-
terpeti — ki z-Tebom 'sivé i kralüje
na vsze veke. Amen.

Se Vu Imeni Ocsé i Sziná i Düha Szvétoga.
Amen.

COBISS 2042:000

NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIŽNICA

00000430252



is
ze
e-
je
a.

